



VIRTUAL SKILLS ONTARIO COMPETITION

OLYMPIADES DE COMPETENCES ONTARIO EN MODE VIRTUEL

Sheet Metal / Ferblanterie-Tôlerie Post-Secondary / Postsecondaire

Contest Date / Date du concours:

Click [here](#) to view the date for this contest. / Cliquez [ici](#) pour voir la date du concours.

Check the agenda for the contest start time. Competitors will receive a link for testing, and a link for the day of. It is highly recommended to log in early.

Veuillez consulter l'horaire pour connaître l'heure prévue pour le début du concours. Les concurrents recevront un lien pour faire un essai de connexion à la plateforme ainsi qu'un lien à utiliser le jour du concours. On recommande aux concurrents de se connecter à la plateforme bien avant le début du concours.

Last Updated: March 2022 / Plus récente mise à jour : mars 2022

TABLE OF CONTENTS/ TABLE DES MATIÈRES

1. COMPETITION INFORMATION GUIDE / GUIDE D'INFORMATION AU SUJET DES CONCOURS.....	3
2. AGENDA / HORAIRE	4
3. CONTEST STATUS / STATUT DU CONCOURS	5
4. PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DU CONCOURS	5
5. SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES	5
6. JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION	6
7. EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL	9
8. ONLINE SUBMISSION / SOUMISSION EN LIGNE.....	13
9. SAFETY / SÉCURITÉ	17
10. CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE	19
11. ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	19

If you have any questions regarding the Skills Ontario Competition or this contest, please contact Skills Ontario or the technical chair prior to April 16, 2022. After this date, there is no guarantee that questions can be answered before the date of the contest.

Si vous avez des questions au sujet des Olympiades de Compétences Ontario en mode virtuel ou de ce concours, veuillez communiquer avec Compétences Ontario ou le/la président(e) (ou les coprésidents) du comité technique d'ici le 16 avril 2022. Après cette date, il est possible que nous ne puissions pas répondre à vos questions avant la date du concours.

TECHNICAL CHAIR / PRÉSIDENT DU COMITÉ TECHNIQUE

Jeff Goheen, Tech Chair, George Brown College

SKILLS ONTARIO COMPETITIONS DEPARTMENT/ DÉPARTEMENT DES CONCOURS DES COMPÉTENCES ONTARIO

competitions@skillsontario.com

COMPETITION INFORMATION GUIDE / GUIDE D'INFORMATION AU SUJET DES CONCOURS

Both the **Competition Information Guide** and contest **Scope MUST** be reviewed in full for all pertinent and vital information in regards to the competition.

The Competition Information Guide can be found at
<https://www.skillsontario.com/competition-information-guide>

Examples of required information from the Competitions Information Guide to accompany the Contest Scope:

- **Competitor Eligibility**
- **Competitor Rules & Regulations**
- **Conflict Resolution Procedure**
- **Skills Canada National Competition/ WorldSkills**
- **Team Ontario**
- **Space Reservation/ Registration/ Wait List Policy**
- **Closing Ceremony**

Vous **DEVEZ** prendre le temps de lire **Guide d'information au sujet des concours** et la **fiche descriptive du concours** puisqu'ils contiennent des renseignements importants et essentiels au sujet du concours.

Vous pouvez accéder au Guide d'information au sujet des concours en cliquant sur le lien suivant :
<https://www.skillsontario.com/guide-d-information?na=282>

Exemples de renseignements importants que vous trouverez dans le Guide d'information au sujet des concours :

- **Admissibilité des concurrents**
- **Règles et règlements du**
- **Procédure de résolution des conflits**
- **Olympiades canadiennes des métiers et des technologies / Mondial des métiers**
- **Équipe Ontario**
- **Politiques concernant la réservation des places, l'inscription et les listes d'attente**
- **Cérémonie de clôture**

AGENDA / HORAIRE

Click [here](#) to view the date for this contest. / Cliquez [ici](#) pour voir la date du concours.

Virtual Skills Ontario Competition / Olympiades de Compétences Ontario en mode virtuel

7:45am – 8 :00am	Sign -in on virtual platform / Enregistrement à partir de la plateforme virtuelle du concours
8:00am – 12:00am	Contest* / Concours
12:00pm – 12:30pm	Lunch / Dîner
12:30pm – 4:00pm	Contest* / Concours
<p>Competitors must be on time for their contest as per the agenda and may be disqualified if they are not in the video call for the start of their contest/orientation/attendance. It is HIGHLY recommended to log in at least ten (10) minutes early. It is at the discretion of the technical committee chair, if the competitor may be permitted to compete, but not receive any additional time.</p>	
<p>Les concurrents doivent se présenter à l'heure prévue pour le début du concours (voir l'heure indiquée à l'horaire), et pourraient être disqualifiés s'ils ne participent pas à l'appel vidéo prévu au début du concours (séance d'information/enregistrement des concurrents). On recommande aux concurrents de se connecter à la plateforme au moins dix (10) minutes avant l'heure prévue pour l'appel vidéo. À la discrétion du/de la président(e) (ou des coprésidents) du comité technique, un(e) concurrent(e) en retard pourrait être autorisé à participer au concours, mais il n'aurait pas droit à du temps supplémentaire.</p>	

May 4, 2022 / 4 mai 2022

Virtual Closing Ceremony / Cérémonie de clôture en mode virtuel

TBA / À confirmer	Virtual Closing Ceremony / Cérémonie de clôture en mode virtuel
TBA / À confirmer	Virtual Team Ontario Meeting / Rencontre virtuelle de l'Équipe Ontario
<p>A minimum score of 60% will be required to receive any medal or to be eligible to advance to the Skills Canada National Competition.</p>	
<p>Virtual Closing Ceremonies will be open to the public and will be accessed through a link provided by Skills Ontario. Continue to check the Skills Ontario website for details closer to the date.</p>	
<p>Un pointage minimum de 60 % est requis pour recevoir une médaille ou pour être admissible aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies.</p>	

La cérémonie de clôture en mode virtuel est ouverte à tous et un lien sera fourni par Compétences Ontario pour y accéder. Des détails additionnels à ce sujet seront affichés sur le site Web de Compétences Ontario à l'approche de cette date.

CONTEST STATUS / STATUT DU CONCOURS

- This contest is offered **as an official contest**
 - This contest is offered **at the Skills Canada National Competition (SCNC)**
 - **For WorldSkills Information, please visit the Skills Ontario website under Competitor Eligibility**
-
- Il s'agit d'une **compétition officielle**
 - Cette compétition est organisée dans le cadre **des Olympiades canadiennes des métiers et des technologies**
 - **Pour des renseignements au sujet du Mondial des métiers, veuillez consulter le site Web de Compétences Ontario sous la rubrique Admissibilité des concurrents**

PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DU CONCOURS

To promote and raise the awareness of the sheet metal trade by bringing together the best apprentices and post-secondary students the province has to offer and have them display through competition the great skill sets that they have developed.

Faire découvrir le métier de ferblantier(-ère)/tôlier(-ère) en rassemblant les meilleurs apprentis et étudiants du palier postsecondaire de la province qui auront l'occasion de faire valoir les compétences acquises dans le cadre d'un programme d'apprentissage.

SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES

PRACTICAL / PRATIQUE 85 %
THEORY (PATTERN DEVELOPMENT) / THÉORIQUE (CRÉATION D'UN MODÈLE) 20 %

Contestants will be asked to demonstrate some of the necessary skills and abilities needed to succeed in today's Sheet Metal trade apprenticeship program.

These include but are not limited to the following:

- Shop fabrication of various sheet metal items, including cutting, forming, notching and seaming operations with the ability to work within required tolerances and specific measurements in imperial units.
- Knowledge and application of common seams and edges used in the Sheet Metal trade.
- Proper use of hand tools and shop machinery as needed to develop HVAC and ornamental sheet metal items.
- General pattern development knowledge, based on provincial curriculum in the Basic and Intermediate levels of trade school instruction.

Les concurrents devront faire valoir certaines des compétences et aptitudes nécessaires pour bien réussir dans un programme d'apprentissage pour ferblantier(-ère)/tôlier(-ère).

Parmi ces compétences et aptitudes, notons :

- Fabrication en atelier de diverses pièces en tôle, incluant la coupe, la mise en forme, l'encoche et l'agrafage avec la capacité d'exécuter les tâches en tenant compte des tolérances et mesures en unités impériales
- Connaissance et réalisation des joints et rebords utilisés en ferblanterie/tôlerie
- Usage adéquat d'outils à main et de la machinerie d'atelier pour créer des objets d'un système CVC et décoratifs en tôle.
- Connaissances générales du métier selon le curriculum de niveaux élémentaire et intermédiaire d'une école de métier.

JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION

Overall Appearance / Aspect général	10
Accuracy and Dimensions / Précision et dimensions	25
Assembly and Fit-up / Assemblage et ajustement	15
Seams, Edges and Fasteners / Agrafes, rebords et fixations	15
Cutting operations / Technique de coupe	15
Pattern development / Création d'un modèle	20
Total, mark out of 100 / Pointage sur 100	100

Using a detailed rubric, judges score competitors based on the following criteria :

Overall Appearance :

- Looking for flawless forming with minimal marring.

- Seams and edges properly formed to the correct sizes and notching with minimal gaps will be rewarded.
- Tight and properly formed seams with proper allowances and quality forming are rewarded.
- Marring such as dents, kinks and waviness are deducted as are gaps.

Accuracy and Dimensions :

- Looking for seams to match the alignment and setting of the model project.

Assembly and Fit-up :

- Looking for pieces to fit tightly together with consistently formed edges and minimal waviness.

Seams, Edges, and Fasteners :

- Looking for flawless edges and seams with minimal marring.
- Seams and edges properly formed to the correct sizes and notching with minimal gaps will be rewarded.
- Tight and properly formed seams with proper allowances and quality forming are rewarded.
- Marring such as dents, kinks and waviness are deducted as are gaps.

Cutting Operations :

- Competitors are marked on cleanliness and accuracy of cutting operations.

Pattern Development :

- Competitors are required to lay out the fittings required by the project description on 26ga galvanized steel.
- If seams such as the groove seam or wired edge are required, allowances should reflect the tools and material available at the training facility conducting the contest
- Digital patterns will be made available to each training facility in the event they are required for contest completion.

Infractions of the contest scope, project outline(s), and/or rules, etc, will result in appropriate mark deduction(s) at the discretion of the Tech Chair/ Judge(s). Infractions of these do not result in an automatic mark of zero (0) or disqualification, unless already stated in the scope. Mark deduction(s) are a at the discretion of the Tech Chair/ Judge(s). Any possibilities of disqualification will be reviewed with by the Tech Chair and Director of Competitions.

Les juges évaluent les concurrents au moyen d'une rubrique détaillée en fonction des critères suivants :

Aspect général :

- Mise en forme impeccable avec rayures minimales.
- Des points seront attribués pour les joints et arêtes formés aux bonnes dimensions et pour l'usinage d'une entaille avec écartements minimales.
- Des points seront attribués pour les joints étanches et correctement formés avec serrage maximal et mise en forme de qualité.
- Des points seront soustraits pour les rayures telles que les enfoncements, les faux plis et l'ondulation, ainsi que pour les écartements.

Précision et dimensions :

- Des joints qui correspondent à l'alignement et au montage du modèle du projet.

Assemblage et ajustement :

- Des pièces bien ajustées avec des arêtes formées de la même manière et avec peu d'ondulation.

Joints, arêtes et fixations :

- Des arêtes impeccables et des joints avec peu de rayures.
- Des points seront attribués pour les joints et arêtes formés aux bonnes dimensions et pour l'usinage d'une entaille avec écartements minimales.
- Des points seront attribués pour les joints étanches et correctement formés avec serrage maximal et mise en forme de qualité.
- Des points seront soustraits pour les rayures telles que les enfoncements, les faux plis et l'ondulation, ainsi que pour les écartements.

Technique de coupe :

- Les concurrents sont évalués en fonction de la propreté et de l'exactitude des techniques de coupe.

Création d'un modèle :

- Les concurrents doivent disposer les raccords requis conformément à la description du projet sur de l'acier galvanisé de 26 ga.
- Si les joints tels que les joints rainurés ou les bords bordés d'un fil sont requis, le serrage maximal devrait refléter les outils et le matériel disponible à l'établissement de formation responsable du concours
- Des modèles numériques seront mis à la disposition de chaque établissement de formation dans le cas où ils seraient requis pour compléter le concours.

Toute dérogation à la fiche descriptive, aux grandes lignes du projet ou aux règles, etc. se soldera par une déduction de points à la discrétion du président du comité technique et des juges. Ce type d'infraction n'entraîne pas nécessairement un pointage de zéro (0) ou une disqualification, à moins d'une mention à cet effet dans la fiche descriptive. Le nombre de points déduits est à la discrétion du président du comité technique et des juges. Toute possibilité de disqualification sera révisée avec le président du comité technique et la directrice des concours.

As the rules state, there are no ties. If the score is tied after the contest, the Overall Appearance component will be used as the tie breaker

Tel qu'indiqué dans les règles, le concours ne peut se terminer par une égalité. Si le pointage est égal à la fin du concours, la composante Aspect général servira à briser l'égalité.

EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL

Supplied by the Competitor/ Host Location:

- Box and pan brake
- Slip roll
- Rotary Combination Machines (Burring, Turning, Elbow edge, Wiring and Beading rolls)
- Bar folders (If available)
- Cordless power drill and drill bits
- Soft hammers
- Grooved seaming tools (Width of finished seam is not scored, as training centres may supply varying sizes of tool.)
- Hollow mandrel stake
- Square stake (1)
Required fastening devices (rivets, screws, etc.)
- Measuring tape
- Marker (Sharpie) and pen or pencil
- Marking gauges
- Hammer (soft face)
- Scriber
- Scratch awl
- Aviation snips
- Combination snips
- Folding pliers

- Locking grip pliers
- Screwdrivers
- Files
- 24" flexible steel ruler
- Masking tape
- All appropriate safety equipment, as listed below in the Safety section
- Any other tools as needed by the competitor
- Dust pan and hand broom/broom
- Snacks and lunch
- Refillable water bottle
- Large and small wing dividers
- Combination square
- Bar scribe
- Appropriate facial Protective mask
- Any other personal protective equipment deemed by your host locations and/or educational institution's policies in light of COVID-19
- Stable Internet connection
- Device to connect to a video call from a link that will be provided
- Camera for video call
- Microphone for video call. This can be built into a device, or headphones of any kind.
- Speakers (likely built into the device or from headphones)

Materials may include to be supplied. A more detailed list will be provided.

- 28-24 ga. Galvanized steel
- Fasteners (rivets, screws)

Tools may be added to the list although specialty tools may be subject to approval by the Competition Committee.

Please note: Competitors are not to bring their own power tools to the Virtual Skills Ontario Competition unless specified in the scope.

Competitors can only use products and supplies listed; any additional items could be asked to be removed from the competitors station.

Books, notes, materials and assisting devices are not permitted unless listed above.

Media devices, such as cell phones, smart phones, mp3 players or PDAs are not permitted on the contest site. Unless they are part of the scope, or being used as the device for the video call/camera/mic of the virtual contest.

Prior to attending the Virtual Skills Ontario Competition, students should be familiar and competent in the use of the tools and equipment listed above as well as safety precautions that should be observed.

Fourni par les concurrents/établissements hôtes :

- Plieuse à tablier
- Benne à rouleaux
- Machines à moulurer (cisailage, tournage, coudes, câblages et rouleaux pour roulage des bords)
- Plieuse de barres (si disponible)
- Perceuse électrique sans fil et forets
- Marteau doux
- Outil à joints rainurés (la largeur du joint fini n'est pas évaluée, puisque les centres de formation peuvent fournir des outils de tailles variées.)
- Bigornes creuses à mandrin
- Bigorne carrée (1)
Dispositifs de fixation requis (rivets, vis, etc.)
- Ruban à mesurer
- Marqueur (Sharpie) et stylo ou crayon
- Calibre à tracer
- Massette
- Pointe
- Pointe à tracer
- Cisailles aviation
- Cisailles universelles
- Pincés de pliage
- Pincés de verrouillage
- Tournevis
- Limes
- Règle flexible en acier 24 po
- Ruban-cache
- Tout l'équipement de sécurité approprié, énuméré ci-dessous dans la section Sécurité
- Tout autre outil dont le concurrent pourrait avoir besoin
- Porte-poussière et balai
- Collations et dîner
- Bouteille d'eau réutilisable
- Compas (petit et gros)
- Équerre combinée
- Pointe à tracer

- Masque facial adéquat
- Tout autre équipement de protection individuelle jugé nécessaire conformément aux politiques de l'établissement hôte ou de l'établissement d'enseignement en lien à la COVID-19
- Connexion Internet stable
- Appareil pour assurer la connexion à l'appel vidéo (à partir d'un lien qui sera fourni)
- Caméra pour l'appel vidéo
- Microphone pour l'appel vidéo (peut être intégré à un appareil, ou un casque d'écoute peut être utilisé)
- Haut-parleurs (intégré à l'appareil ou au casque d'écoute)

Matériel peut comprendre. Une liste plus détaillée sera fournie.

- Acier galvanisé (28-24 ga.)
- Dispositifs de fixation (rivets, vis)

Des outils peuvent être ajoutés à la liste. Toutefois, les outils spécialisés doivent être approuvés par le comité organisateur du concours.

Remarque : Les concurrents ne doivent pas apporter leurs outils électriques aux Olympiades de Compétences Ontario en mode virtuel à moins d'indication contraire à cet effet dans la fiche descriptive.

Les concurrents ne peuvent utiliser que les produits et fournitures dont il est fait mention dans la liste. Il est possible que l'on demande aux concurrents de retirer de leur aire de travail tout article qui ne fait pas partie de la liste.

Livres, notes, matériel et dispositifs d'assistance ne sont pas permis à moins qu'ils ne fassent partie de la liste ci-dessus.

À moins que ce type d'appareil soit compris dans la liste du matériel permis dont il est fait mention dans la fiche descriptive, ou qu'un tel appareil soit utilisé pour l'appel vidéo ou encore à titre de caméra ou de microphone pour le concours virtuel.

Avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario en mode virtuel, les étudiants doivent connaître et savoir utiliser les outils et l'équipement énumérés ci-dessus et bien connaître les mesures de sécurité à observer.

ONLINE SUBMISSION / SOUMISSION EN LIGNE

Summary

Judging will occur in one of three ways (3) ways. See chart below for the specifics of your contest;

1. Online Submission Only
2. Online Submission with Live Video Call
3. Live Video Call with Project Mail In AND Online Submission

If there is additional information to be emailed for the contest, it will be emailed either once registration is confirmed, just prior to the contest date and/or at the start of the contest day, depending on the nature of the contest. All other information is to be found in this scope or is available on the Contest Information Guide (found [HERE](#)).

All contests require an online submission of the Competitor Safety Checklist following the end of their contest (or with their project if the contest is Online Submission Only). This is mandatory, no matter the contest and no matter the location in which the competitor is competing from. If this is NOT submitted, the competitor will be disqualified and not judged for their project. The Safety Checklist is located online with the Contest Scopes. This must be completed by the competitor, but can be submitted by either the competitor, or supervisor/teacher. (ie if they need to catch the bus and leave).

All Skills Ontario contest that require file, video or photographic uploads must be uploaded on the specific time and date listed in the contest scope to the link provided. Failure to upload your submission on time could result in disqualification from the contest.

The link for the online submissions allows a competitor to download their project requirements directly to the Skills Ontario website.

Résumé

L'évaluation se déroulera selon l'une des trois (3) méthodes suivantes. Voir le tableau ci-dessous pour des détails concernant votre concours :

1. Soumission en ligne seulement
2. Soumission en ligne avec appel vidéo en direct
3. Appel vidéo en direct, envoi par la poste du projet terminé ET soumission en ligne

Si des renseignements additionnels doivent être envoyés par courriel, une confirmation à cet effet sera précisée une fois l'inscription terminée, juste avant la date du concours et (ou) au début de la journée du concours, le cas échéant. Tous les autres renseignements se trouvent dans cette fiche descriptive ou dans le Guide d'information au sujet des concours (affiché [ICI](#)).

La liste de contrôle de sécurité dûment remplie doit être remise pour tous les concours, peu importe l'endroit d'où participe le/la concurrent(e). Si celle-ci n'est PAS REMISE à la fin du concours, le/la concurrent(e) sera disqualifié(e) et son projet ne sera pas évalué. Vous trouverez cette liste au même endroit que la fiche descriptive. Elle doit être remplie par le / la concurrent(e) puis remise à la fin du concours par le/la concurrent(e) ou par le superviseur / son enseignant (p. ex. si le/la concurrent(e) doit quitter tout de suite après le concours pour prendre son autobus).

Pour tous les concours de Compétences Ontario qui requièrent le téléchargement de fichiers, vidéos ou photos, le téléchargement doit se faire en utilisant le lien fourni, avant l'heure et la date dont il est fait mention dans la fiche descriptive. L'omission de téléverser les documents requis dans les délais prescrits pourrait entraîner la disqualification du/de la concurrent(e).

Le lien pour la soumission en ligne permet à un(e) concurrent(e) de téléverser tous les éléments de son projet directement au dossier de Compétences Ontario.

Live Video Call with Project Mail In AND Online Submission

This contest will be conducted live on camera AND require online submissions AND to mail in the project created during the live video call.

Be prepared to demonstrate your skills and project(s)/ challenge(s) throughout the contest live on the video call as if it were in person. Please note that judges may ask for close ups or to examine your work more closely.

Online Submissions:

1. Mandatory Competitor Safety Check List (online submission)
2. To physically mail in the project for judging. The details on where, how and when to mail in your project will be provided closer to the contest date and communicated with all competitors.

The process for submitting accompanying contest documents or videos is listed below.

Projects to be physically mailed in. Physical final project will be mailed for judging either directly after the contests finishes or the following morning by 10am.

Shipping costs will be covered through Skills Ontario:

1. Materials and consumables will be shipped to the competitor. This will include a return pre-paid shipping label to return the project for judging if the materials

2. Some contests will be using the same packaging that the materials/ equipment arrived in, others may have to provide packing to return the project in.

Skills Ontario and the Technical Chairs/judges are not responsible for damage during shipping. It is your responsibility to ensure the project is packaged securely so that it does not receive any damage during transit, when it arrives for judging.

The packaging and or shipping of the project, and submission of the safety checklist, may be completed by either the competitor, teacher/ supervisor/parent/guardian.

Appel vidéo en direct avec envoi par la poste du projet, ET soumission de documents en ligne

Ce concours se déroulera en direct à la caméra ET nécessitera la soumission de documents en ligne ET l'envoi par la poste du projet qui a été créé durant l'appel vidéo en direct.

Soyez prêts à faire valoir vos compétences et à présenter votre projet tout au long du concours en direct par appel vidéo comme s'il s'agissait d'un concours en présentiel. Veuillez noter que les juges peuvent demander des gros plans ou d'examiner votre travail de plus près.

Soumissions en ligne :

1. Soumission en ligne de la liste de contrôle en matière de sécurité
2. Envoi du projet par la poste pour l'évaluation. Les détails concernant l'endroit, la façon et la date à laquelle vous devez envoyer votre projet par la poste seront fournis à l'approche de la date du concours et communiqués à tous les concurrents.

Le processus pour remettre les documents d'accompagnement ou les vidéos pour le concours est indiqué ci-dessous.

Projets à envoyer par la poste. Le projet réalisé devra être envoyé par la poste immédiatement après le concours ou le lendemain matin avant 10 h.

Compétences Ontario couvrira les frais d'expédition :

1. Matériaux et fournitures expédiés aux concurrents. Une étiquette de retour préaffranchie sera incluse dans l'envoi et devra être utilisée pour expédier le projet aux fins d'évaluation.
2. Pour certains concours, le même emballage que celui utilisé pour l'expédition du matériel et de l'équipement sera utilisé, alors que pour d'autres, un emballage distinct sera fourni pour l'expédition du projet

Compétences Ontario et le/la président(e) (ou les coprésidents)/ juges ne sont pas responsables des dommages en cours d'expédition. Les concurrents ont l'entière responsabilité de veiller à l'emballage adéquat de leur projet de sorte qu'il ne soit pas endommagé en cours de transport.

L'emballage et (ou) l'expédition du projet ainsi que la soumission de la liste de contrôle de sécurité dûment remplie, peut se faire par le/la concurrent(e), l'enseignant / superviseur / parent / tuteur.

<p>PROJECT SUBMISSION DEADLINE: for online: Within one (1) hour of the end of the contest, for online submissions (Safety Checklist and/or projects). For mail-in: By 10am next morning</p>	<p>This contest requires an online submission, project mail-in AND a live component. Projects must be submitted before the deadline or will not be considered for judging.</p> <p>PROJECT SUBMISSION LINK: https://www.dropbox.com/request/zHd0oLafrsj9V69nYtNH</p> <p>File naming convention: Please include your name, school board name, contest submission request description, and your contest name in the following format when submitting your files, example: John Doe_ WRDSB_ right hand manicure_ aesthetics</p>
<p>DATE LIMITE DE SOUMISSION DU PROJET: Pour la soumission en ligne : Dans l'heure qui suit la fin du concours (liste de contrôle de sécurité et (ou) projets). Pour la soumission par la poste : avant 10 h le lendemain matin.</p>	<p>Ce concours comprend une soumission en ligne, une soumission par la poste ET un volet en direct. Les projets doivent être soumis dans les délais prescrit pour être évalués.</p> <p>LIEN POUR LA SOUMISSION DU PROJET: https://www.dropbox.com/request/zHd0oLafrsj9V69nYtNH</p> <p>Convention d'appellation des fichiers : Veuillez inclure votre nom, le nom de votre conseil scolaire, une description de l'élément présenté, et le nom de votre concours au moment de soumettre vos fichiers. Par exemple : John Doe_ WRDSB_ manucure main droite_ esthétique</p>

SAFETY / SÉCURITÉ

Safety is a priority during the Skills Ontario Competition. At the discretion of the judges, technical chairs, teacher/ supervisor any competitor can be removed from the competition for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner.

1. It is mandatory for all competitors to wear CSA approved eyewear (including side shields for prescription eyewear).*
2. It is mandatory for all competitors to wear CSA approved footwear.*
3. Jewellery such as rings, bracelets and necklaces or any items deemed unsafe by competition judges shall be removed.*
4. Proper shop attire is to be worn (no loose straps, baggy sleeves). Any attire that is deemed unsafe by competition judges will not be permitted.*

*Competitors will not be permitted to compete until they have the needed safety equipment. Competition judges will have final authority on matters of safety.

Competitors must show competence in the use of tools and/or equipment outlined in this scope and can be removed at the discretion of the judges, technical chairs and their teacher/ supervisor/parent/guardian if s/he does not display tool and/or equipment competency.

All competitors and supervisors/teachers/parents participating in the Virtual Skills Ontario Competition, are to follow all rules and regulations set in place by your host location/ educational institution in which the competitor is representing in regards to COVID-19. To also follow all guidelines set in place by the province and regional health agencies for COVID-19 (example: staying 6 feet apart where possible, wearing a mask, etc)

While Skills Ontario has the mandatory safety checklist for the competitor, and the Technical Chairs and judges on the video call, it is the responsibility of the educational institution in which the competitor is representing, to ensure that the space in which the competitor is competing from (whether from a classroom, home, or workspace of that of a local partner, Co-op placement, etc) is set up safely and ready for a student to participate from, from their own internal policies, procedures and regulations. This includes, both the work space, equipment that a competitor is using and materials. If a Technical Chair or judge on the video call during the contest, notices anything out of order or not working as it should, they will review the situation and work with those affected, and will have final authority on matters of safety.

La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les juges, le/la président(e) (ou les coprésidents) du comité technique, les enseignants/superviseurs se réservent le droit d'empêcher un(e) concurrent(e) de prendre part au concours s'il/si elle ne respecte pas les règles de sécurité.

1. Tous les concurrents doivent porter des lunettes (y compris des écrans latéraux de protection pour les verres correcteurs) homologuées CSA.*
2. Tous les concurrents doivent porter des chaussures de sécurité homologuées CSA.*
3. Les bijoux (bagues, bracelets, colliers, etc.) jugés dangereux par les juges du concours devront être enlevés.*
4. Des vêtements adéquats doivent être portés pour le concours (bretelles ajustées, aucune manche ample). Tout vêtement ou accessoire jugé inapproprié par les juges ne sera pas permis.*

*Les concurrents ne pourront participer au concours tant et aussi longtemps qu'ils n'auront pas l'équipement de sécurité nécessaire. La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel.

Les concurrents doivent faire valoir leurs compétences quant à l'utilisation des outils et de l'équipement dont il est fait mention dans cette fiche descriptive. Les juges, le/la président(e) (ou les coprésidents) du comité technique, les enseignants, les superviseurs, les parents ou tuteurs se réservent le droit de demander à un(e) concurrent(e) de quitter les lieux du concours si celui-ci/celle-ci ne démontre pas les compétences nécessaires pour utiliser les outils et l'équipement.

Tous les concurrents, de même que les superviseurs / enseignants / parents qui prennent part aux Olympiades de Compétences Ontario en mode virtuel, doivent respecter les règles et règlements de l'établissement hôte / d'enseignement en lien avec la COVID-19. Ils doivent également respecter les directives mises en place par la province et l'organisme de santé publique régional en lien avec la COVID-19 (p. ex. maintenir un écart de 6 pi entre soi et les autres, porter un masque, etc.)

Bien que Compétences Ontario exige que les concurrents remplissent la liste de contrôle de sécurité avant le début du concours, et ait prévu que le/la président(e) et les juges participent à l'appel vidéo, l'établissement d'enseignement doit s'assurer que l'endroit où le/la concurrent(e) se trouvera pour participer au concours (salle de classe, à la maison, ou espace de travail dans les locaux d'un partenaire local, d'un placement coop, etc.), est sécuritaire, et que la participation de l'élève à cet endroit respecte les politiques, procédures et règlements en vigueur quant à l'usage de l'espace de travail, ainsi que l'équipement et le matériel utilisé. Si le/la président(e) (ou les coprésidents) du comité technique ou un juge qui participe à l'appel vidéo durant le concours

remarque quelque chose d'anormal, il se penchera sur la situation et tentera de trouver une solution avec les personnes concernées. La décision du/de la président(e) (ou des coprésidents)/juge en matière de sécurité sera sans appel.

CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE

Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MTCU District that the competitor is representing. ONLY the logo of the institution under which the space is registered can be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing.

Les concurrents doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que le/la concurrent(e) représente. SEUL le logo de l'institution par le biais de laquelle le/la concurrent(e) est inscrit(e) peut être visible. Le logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements du/de la concurrent(e).

ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

- The Competition Information Guide can be found at:
<https://www.skillsontario.com/competition-information-guide>
 - Results for the Skills Ontario Competition will be posted online starting Friday, May 13, 2022, at:
<https://www.skillsontario.com/skills-ontario-competition#Results>
 - Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Guide: <https://www.skillsontario.com/competition-information-guide?na=282#CompetitorRules>
 - To receive feedback on your performance, you can e-mail competitions@skillsontario.com.
- Le Guide d'information au sujet des concours est affiché sur le site Web :
<https://www.skillsontario.com/guide-d-information?na=282>

- Les résultats des Olympiades de Compétences Ontario seront affichés sur le site Web dès le 13 mai 2022: <https://www.skillsontario.com/olympiades-de-competences-ontario#Results>
- Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans le Guide d'information au sujet des concours:
<https://www.skillsontario.com/guide-d-information?na=282#CompetitorRules>
- Pour recevoir des commentaires au sujet de votre performance, veuillez nous faire parvenir un courriel à competitions@skillsontario.com